

**SONY®**

# Informações importantes

©2014-2019

# Acerca da garantia

## Garantia limitada

De acordo com as condições desta garantia limitada, a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, ou a subsidiária local, garante que este dispositivo (telemóvel, tablet ou acessório incluído) está isento de defeitos de conceção, material e fabrico no momento da primeira compra por um consumidor.

Caso o dispositivo necessite do serviço de garantia, devolva-o ao vendedor a quem o adquiriu ou visite [support.sonymobile.com/contact](http://support.sonymobile.com/contact) para contactar o parceiro de reparações local da Sony Mobile (podem aplicar-se as tarifas nacionais).

Se, durante o período de garantia, o seu dispositivo deixar de funcionar em condições normais de utilização e serviço por defeito de conceção, material ou fabrico, os parceiros de assistência ou distribuidores autorizados da Sony Mobile no país/região onde comprou o dispositivo poderão, por decisão exclusiva deles, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra do dispositivo de acordo com os termos e as condições aqui definidos.

A Sony Mobile e os seus parceiros de assistência têm o direito de cobrar uma taxa de processamento se for considerado que um dispositivo devolvido não está abrangido pela garantia em conformidade com as condições aqui definidas.

A garantia e as condições para alguns países e regiões são descritas separadamente na secção *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

### Nota

Algumas das suas definições pessoais, conteúdos transferidos e outras informações poder-se-ão perder quando o seu dispositivo for reparado ou substituído. Presentemente, a Sony Mobile poderá ser impedida de efetuar uma cópia de segurança de certas transferências, seja pela legislação local, por outros regulamentos ou por restrições técnicas. A Sony Mobile não se responsabiliza por informações perdidas e não reembolsará o utilizador por tais perdas. O utilizador deve efetuar sempre cópias de segurança de todas as informações guardadas no dispositivo, tais como conteúdos transferidos, calendários e contactos, antes de entregar o dispositivo para ser reparado ou substituído.

## Condições

- 1 Esta garantia limitada só é válida se a prova de compra original emitida para este dispositivo por um agente autorizado da Sony Mobile com a data de compra e o número de série inalterados (podem ser solicitadas outras informações em alguns países/regiões/estados) for apresentada juntamente com o dispositivo que será reparado ou substituído. A Sony Mobile tem o direito de recusar a prestação do serviço de garantia se estas informações tiverem sido retiradas ou alteradas após a primeira compra do dispositivo ao agente.
- 2 Se a Sony Mobile reparar ou substituir o dispositivo, a reparação do defeito ou o dispositivo de substituição continuarão cobertos por garantia durante o período de garantia original ou durante noventa (90) dias a contar da data da reparação, consoante o que for mais longo. A reparação ou substituição poderá ser feita através de unidades recondicionadas de funcionalidade equivalente. As peças ou os componentes substituídos serão propriedade da Sony Mobile.
- 3 Esta garantia não abrange nenhuma falha do dispositivo resultante de:
  - Utilização e desgaste normais.
  - Utilização em ambientes onde as limitações da classificação IP relevantes, se aplicável, sejam excedidas (incluindo danos resultantes de líquidos ou a deteção de líquido no interior do dispositivo resultante dessa utilização).
  - Utilização indevida ou que não respeite as instruções relevantes da Sony Mobile relativas à utilização e à manutenção do dispositivo.

Esta garantia também não cobre qualquer falha do dispositivo causada por um acidente, por uma modificação ou um ajuste do software ou hardware ou por atos da natureza.

- 4 Uma bateria recarregável pode ser carregada e descarregada mais de uma centena de vezes. No entanto, acabará por se desgastar – isto não é um defeito e corresponde a uma utilização e desgaste normais. Quando o tempo em conversação e o tempo em espera se tornarem notavelmente mais

curtos, isso significa que é necessário substituir a bateria (apenas os parceiros de reparações da Sony Mobile podem remover e substituir baterias incorporadas). A Sony Mobile recomenda que utilize apenas baterias e carregadores aprovados pela Sony Mobile.

Poderão ocorrer pequenas variações de brilho e cor do visor entre dispositivos. Poderão existir pequenos pontos brilhantes ou escuros no visor. São denominados píxeis defeituosos e ocorrem quando pontos individuais não estão a funcionar corretamente e não podem ser ajustados. Dois píxeis defeituosos são considerados aceitáveis.

Poderão ocorrer pequenas variações no aspeto da imagem da câmara entre dispositivos. Tais variações não são invulgares e não significam que o módulo da câmara apresenta defeitos.

- 5 Uma vez que o sistema de rede móvel que o dispositivo utilizará é fornecido por uma operadora independente da Sony Mobile, a Sony Mobile não será responsável pelo funcionamento, disponibilidade, cobertura, serviços ou alcance desse sistema.
- 6 Esta garantia não abrange danos, avarias e/ou falhas do dispositivo causadas por instalações, modificações, reparações ou aberturas do produto efetuadas por pessoal não autorizado pela Sony Mobile.
- 7 A garantia não abrange danos, avarias e/ou falhas do dispositivo causados pela utilização de acessórios ou outros dispositivos periféricos que não sejam acessórios originais da marca Sony destinados a serem usados com o dispositivo.
- 8 A Sony Mobile rejeita todas e quaisquer garantias, explícitas ou implícitas, relativas a danos, avarias e/ou falhas causadas no dispositivo ou em dispositivos periféricos que resultem de vírus, cavalos de Troia, spyware ou outro software malicioso. A Sony Mobile recomenda vivamente a instalação de software de proteção antivírus apropriado no dispositivo e em quaisquer dispositivos periféricos ligados a este, caso existam, e esse software deve ser atualizado regularmente para melhor proteger o produto. No entanto, é do conhecimento geral que este tipo de software nunca protegerá completamente o dispositivo ou os respetivos dispositivos periféricos e a Sony Mobile rejeita todas as garantias, explícitas ou implícitas, na eventualidade de o software antivírus não cumprir o fim a que se destina.
- 9 • **Para os clientes residentes nos EUA**

A Sony Mobile não é responsável por quaisquer custos de mão de obra ou peças suportados pelo utilizador em reparações ou serviços de fornecedores/prestadores que não sejam um parceiro de assistência autorizado da Sony Mobile.

• **Para os clientes residentes noutros países e regiões**

A adulteração de qualquer um dos selos no dispositivo anulará a garantia.

- 10 Não são dadas quaisquer outras garantias explícitas, quer por escrito quer oralmente, para além desta garantia limitada. Todas as garantias implícitas, incluindo, entre outras, as garantias implícitas de comerciabilidade ou adequação a uma finalidade específica, estão limitadas à duração desta garantia limitada. A Sony Mobile ou os respetivos licenciados não poderão ser responsabilizados, seja em que circunstância for, por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza, incluindo, entre outros, perdas de lucros ou perdas comerciais, na máxima medida em que tais danos possam ser rejeitados ao abrigo da lei.

Determinados países/regiões/estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos diretos ou indiretos ou a limitação do prazo das garantias implícitas; por conseguinte, as limitações ou exclusões supra poderão não se aplicar ao seu caso.

A garantia fornecida não afeta os direitos legais do consumidor ao abrigo da legislação aplicável em vigor, nem os direitos do consumidor relativamente ao agente decorrentes do respetivo contrato de venda/compra.

# Períodos de garantia

Os períodos de garantia indicados para as seguintes regiões aplicam-se aos dispositivos móveis. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

## Américas

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

País/Região	Garantia
Samoa Americana	12 meses
Anguilla	12 meses
Antígua e Barbuda	12 meses
Argentina	12 meses
Aruba	12 meses
Bahamas	12 meses
Barbados	12 meses
Belize	12 meses
Bermuda	12 meses
Bolívia	12 meses
Brasil	12 meses
Canadá	12 meses
Ilhas Caimão	12 meses
Chile	12 meses
Colômbia	12 meses
Costa Rica	12 meses
Cuba	12 meses
Dominica	12 meses
República Dominicana	12 meses
Equador	12 meses
El Salvador	12 meses
Ilhas Malvinas	12 meses
Guiana Francesa	24 meses
Polinésia Francesa	12 meses
Gronelândia	12 meses
Granada	12 meses
Guadalupe	24 meses
Guatemala	12 meses
Haiti	12 meses
Honduras	12 meses

Jamaica	12 meses
Martinica	24 meses
México	12 meses
Monserate	12 meses
Antilhas Holandesas	12 meses
Nicarágua	12 meses
Panamá	12 meses
Paraguai	12 meses
Peru	12 meses
Porto Rico	12 meses
S. Kitts e Nevis	12 meses
Santa Lúcia	12 meses
S. Pedro e Miquelão	12 meses
S. Vicente e Granadinas	12 meses
Suriname	12 meses
Trinidade e Tobago	12 meses
Estados Unidos da América	12 meses
Uruguai	12 meses
Venezuela	12 meses

## Ásia

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

<b>País/Região</b>	<b>Garantia</b>
Arménia	12 meses
Azerbaijão	12 meses
Bangladesh	12 meses
Butão	12 meses
Território Britânico do Oceano Índico	12 meses
Brunei Darussalam	12 meses
Camboja	12 meses
China continental	Telemóveis: 12 meses Tablets: 24 meses
Hong Kong SAR	12 meses
Índia	12 meses
Indonésia	12 meses
Japão	12 meses
Cazaquistão	12 meses
República Popular Democrática da Coreia	12 meses
República da Coreia	12 meses
Quirguistão	12 meses

República Popular Democrática do Laos	12 meses
Macau	12 meses
Malásia	12 meses
Maldivas	12 meses
Mongólia	12 meses
Mianmar	12 meses
Nepal	12 meses
Paquistão	12 meses
Filipinas	12 meses
Singapura	12 meses
Sri Lanka	12 meses
Região de Taiwan	12 meses
Tajiquistão	12 meses
Tailândia	12 meses
Timor-Leste	12 meses
Turquemenistão	12 meses
Usbequistão	12 meses
Vietname	12 meses

## Europa

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

<b>País/Região</b>	<b>Garantia</b>
Albânia	12 meses
Andorra	12 meses
Ilhas Aland	12 meses
Áustria	24 meses
Bielorrússia	12 meses
Bélgica	24 meses
Bósnia e Herzegovina	12 meses
Bulgária	24 meses
Croácia	12 meses
Chipre	24 meses
República Checa	24 meses
Dinamarca	24 meses
Estónia	24 meses
Finlândia	24 meses
França	24 meses
Alemanha	24 meses
Gibraltar	24 meses
Grécia	24 meses

Hungria	24 meses
Islândia	24 meses
Irlanda	24 meses
Itália	24 meses
Letónia	24 meses
Liechtenstein	12 meses
Lituânia	24 meses
Luxemburgo	24 meses
Malta	24 meses
Mónaco	12 meses
Montenegro	12 meses
Holanda	24 meses
Noruega	24 meses
Polónia	24 meses
Portugal	24 meses
República da Moldávia	12 meses
Roménia	24 meses
Federação Russa	12 meses
São Marino	12 meses
Sérvia	24 meses
Eslováquia	24 meses
Eslovénia	24 meses
Espanha	24 meses
Suécia	24 meses
Suíça	24 meses
Antiga República Jugoslava da Macedónia	24 meses
Turquia	24 meses
Ucrânia	12 meses
Reino Unido	24 meses
Cidade Estado do Vaticano	12 meses

## Médio Oriente e África

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

<b>País/Região</b>	<b>Garantia</b>
Afeganistão	12 meses
Argélia	12 meses
Angola	12 meses
Bahrain	12 meses
Benim	12 meses
Botswana	12 meses

Burkina Faso	12 meses
Burundi	12 meses
Camarões	12 meses
Cabo Verde	12 meses
República Centro-Africana	12 meses
Chade	12 meses
Comores	12 meses
República do Congo	12 meses
República Democrática do Congo	12 meses
Costa do Marfim	12 meses
Djibouti	12 meses
Egito	12 meses
Guiné Equatorial	12 meses
Etiópia	12 meses
Territórios Franceses do Sul	12 meses
Gabão	12 meses
Gâmbia	12 meses
Gana	12 meses
Guiné	12 meses
Guiné-Bissau	12 meses
República Islâmica do Irão	12 meses
Israel	12 meses
Iraque	12 meses
Jordânia	12 meses
Quênia	12 meses
Kuwait	12 meses
Líbano	12 meses
Lesoto	12 meses
Libéria	12 meses
Líbia	12 meses
Madagáscar	12 meses
Malawi	12 meses
Mali	12 meses
Mauritânia	12 meses
Maurícia	12 meses
Maiote	12 meses
Marrocos	12 meses
Moçambique	12 meses
Namíbia	12 meses
Níger	12 meses
Nigéria	12 meses
Omã	12 meses



Território Ocupado da Palestina	12 meses
Catar	12 meses
Ruanda	12 meses
Santa Helena	12 meses
Arábia Saudita	12 meses
São Tomé e Príncipe	12 meses
Senegal	12 meses
Seychelles	12 meses
Serra Leoa	12 meses
Somália	12 meses
África do Sul	12 meses
Sudão	12 meses
Suazilândia	12 meses
República Árabe da Síria	12 meses
República Unida da Tanzânia	12 meses
Togo	12 meses
Tunísia	12 meses
Uganda	12 meses
Emiratos Árabes Unidos	12 meses
Sara Ocidental	12 meses
Iémen	12 meses
Zâmbia	12 meses
Zimbabwe	12 meses

## Oceânia

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

<b>País/Região</b>	<b>Garantia</b>
Austrália	12 meses
Ilha Natal	12 meses
Ilhas Cocos (Keeling)	12 meses
Fiji	12 meses
Polinésia Francesa	12 meses
Guam	12 meses
Ilhas Marshall	12 meses
Estados Federados da Micronésia	12 meses
Nauru	12 meses
Nova Caledónia	12 meses
Nova Zelândia	12 meses
Ilhas Marianas do Norte	12 meses
Palau	12 meses

Papua Nova Guiné	12 meses
Pitcairn	12 meses
Samoa	12 meses
Ilhas Salomão	12 meses
Tonga	12 meses
Tuvalu	12 meses
Vanuatu	12 meses
Wallis e Futuna	12 meses

## Oceano Pacífico

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

País/Região	Garantia
Kiribati	12 meses
Niue	12 meses
Ilha Norfolk	12 meses
Tokelau	12 meses

## Outras

O período de garantia seguinte para dispositivos móveis aplica-se em função do local de aquisição do dispositivo. Os períodos de garantia para os acessórios (incluindo os acessórios fornecidos com o seu dispositivo móvel) encontram-se descritos separadamente nos *Termos de garantia específicos para determinados países/regiões*.

País/Região	Garantia
Geórgia do Sul e Ilhas Sandwich do Sul	12 meses
Svalbard e Jan Mayen	12 meses
Ilhas Turks e Caicos	12 meses
Ilhas Menores Distantes dos Estados Unidos da América	12 meses
Ilhas Virgens Britânicas	12 meses
Ilhas Virgens dos EUA	12 meses

# Termos de garantia específicos para determinados países/regiões

O período de garantia limitada para os acessórios incluídos com o dispositivo móvel é um (1) ano a contar da data da primeira compra do dispositivo móvel, exceto se for especificado outro período nos termos específicos para os seguintes países/regiões ou num cartão de garantia separado.

## Nota

Em alguns países/regiões, poderão ser solicitadas informações adicionais (como um cartão de garantia válido).

## Garantia limitada prolongada - Apenas Austrália

Além da garantia limitada deste produto (conforme definida no folheto “Informações importantes” que acompanha este produto ou que foi fornecido eletronicamente no próprio produto), a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan (“Sony Mobile Communications”) fornece uma garantia limitada prolongada por um período adicional de 12 meses com os mesmos termos da garantia limitada (“Garantia limitada prolongada”). A garantia limitada prolongada aplica-se exclusivamente aos produtos importados para a Austrália pela Sony Mobile Communications e não se aplica a acessórios ou baterias (exceto baterias que não sejam substituíveis pelo utilizador). Nenhuma disposição na presente garantia limitada prolongada retira ou limita os seus direitos ao abrigo da Lei do Consumidor Australiana.

Para obter informações sobre o serviço de garantia na Austrália, contacte 1300 650 050.

As nossas mercadorias possuem garantias que não podem ser excluídas ao abrigo da Lei do Consumidor Australiana. Se tiver adquirido o produto na Austrália, terá direito a uma substituição ou reembolso em caso de falha grave e a uma compensação por quaisquer outras perdas ou danos razoavelmente previsíveis. Também terá direito à reparação ou substituição dos produtos caso a qualidade destes não seja aceitável e a falha não seja considerada uma falha grave.

## Garantia limitada para a China continental

De acordo com as condições desta garantia limitada, a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, ou a subsidiária local, garante que este dispositivo (telemóvel, tablet ou acessório incluído) está isento de defeitos de conceção, material e fabrico no momento da primeira compra por um consumidor e durante o período subsequente de um (1) ano. Todos os acessórios originais entregues com o dispositivo terão uma garantia com base na política local dos 3Rs relativa aos dispositivos móveis.

Se, durante o período de garantia, este dispositivo deixar de funcionar em condições normais de utilização e serviço por defeito de conceção, material ou fabrico, os parceiros de assistência ou distribuidores autorizados da Sony Mobile no país/região onde comprou o dispositivo poderão, por decisão exclusiva deles, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra do dispositivo de acordo com os termos, com a legislação de proteção do consumidor e com a política 3R local para dispositivos móveis.

Algumas das suas definições pessoais, conteúdos transferidos e outras informações poder-se-ão perder quando o seu dispositivo for reparado ou substituído. Presentemente, a Sony Mobile poderá ser impedida de efetuar uma cópia de segurança de certas transferências, seja pela legislação local, por outros regulamentos ou por restrições técnicas. A Sony Mobile não se responsabiliza por informações perdidas e não reembolsará o utilizador por tais perdas. O utilizador deve efetuar sempre cópias de segurança de todas as informações guardadas no dispositivo, tais como conteúdos transferidos, calendários e contactos, antes de entregar o dispositivo para ser reparado ou substituído.

Se a Sony Mobile reparar o seu dispositivo, a reparação do defeito continuará coberta por garantia durante o período de garantia original ou durante trinta (30) dias a contar da data da reparação, consoante o que for mais longo. A reparação poderá envolver a utilização de unidades de funcionalidade equivalente. As peças ou os componentes substituídos serão propriedade da Sony Mobile.

## Garantia limitada para Hong Kong SAR

De acordo com as condições desta garantia limitada, a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, ou a subsidiária local, garante que este dispositivo (telemóvel, tablet ou acessório incluído) está isento de defeitos de conceção, material e fabrico no momento da primeira compra por um consumidor e durante o período subsequente de um (1) ano. Todos os acessórios originais entregues com o dispositivo terão uma garantia de seis (6) meses a partir da data de compra.

Se, durante o período de garantia, este dispositivo deixar de funcionar em condições normais de utilização e serviço por defeito de conceção, material ou fabrico, os parceiros de assistência ou distribuidores autorizados da Sony Mobile no país/região onde comprou o dispositivo poderão, por decisão exclusiva deles, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra do dispositivo de acordo com os termos e as condições aqui estipulados.

### Nota

Algumas das suas definições pessoais, conteúdos transferidos e outras informações poder-se-ão perder quando o seu dispositivo for reparado ou substituído. Presentemente, a Sony Mobile poderá ser impedida de efetuar uma cópia de segurança de certas transferências, seja pela legislação local, por outros regulamentos ou por restrições técnicas. A Sony Mobile não se responsabiliza por informações perdidas e não reembolsará o utilizador por tais perdas. O utilizador deve efetuar sempre cópias de segurança de todas as informações guardadas no dispositivo, tais como conteúdos transferidos, calendários e contactos, antes de entregar o dispositivo para ser reparado ou substituído.

## Garantia limitada para a região de Taiwan

De acordo com as condições desta garantia limitada, a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, ou a subsidiária local, garante que este dispositivo (telemóvel, tablet ou acessório incluído) está isento de defeitos de conceção, material e fabrico no momento da primeira compra por um consumidor e durante o período subsequente de um (1) ano. Todos os acessórios originais entregues com o dispositivo terão uma garantia de seis (6) meses a partir da data de compra.

Se, durante o período de garantia, este dispositivo deixar de funcionar em condições normais de utilização e serviço por defeito de conceção, material ou fabrico, os parceiros de assistência ou distribuidores autorizados da Sony Mobile no país/região onde comprou o dispositivo poderão, por decisão exclusiva deles, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra do dispositivo de acordo com os termos e as condições aqui estipulados.

### Nota

Algumas das suas definições pessoais, conteúdos transferidos e outras informações poder-se-ão perder quando o seu dispositivo for reparado ou substituído. Presentemente, a Sony Mobile poderá ser impedida de efetuar uma cópia de segurança de certas transferências, seja pela legislação local, por outros regulamentos ou por restrições técnicas. A Sony Mobile não se responsabiliza por informações perdidas e não reembolsará o utilizador por tais perdas. O utilizador deve efetuar sempre cópias de segurança de todas as informações guardadas no dispositivo, tais como conteúdos transferidos, calendários e contactos, antes de entregar o dispositivo para ser reparado ou substituído.

## Garantia limitada para a Índia

De acordo com as condições desta garantia limitada, a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, ou a subsidiária local, garante que este dispositivo (telemóvel, tablet ou acessório incluído) está isento de defeitos de conceção, material e fabrico no momento da primeira compra por um consumidor e durante o período subsequente de um (1) ano. Para todos os produtos lançados a partir de 2018, todos os acessórios originais entregues com o dispositivo terão uma garantia de seis (6) meses a contar da data de compra.

Se, durante o período de garantia, este dispositivo deixar de funcionar em condições normais de utilização e serviço por defeito de conceção, material ou fabrico, os parceiros de assistência ou distribuidores autorizados da Sony Mobile no país/região onde comprou o dispositivo poderão, por decisão exclusiva deles, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra do dispositivo de acordo com os termos e as condições aqui estipulados.

#### Nota

Algumas das suas definições pessoais, conteúdos transferidos e outras informações poder-se-ão perder quando o seu dispositivo for reparado ou substituído. Presentemente, a Sony Mobile poderá ser impedida de efetuar uma cópia de segurança de certas transferências, seja pela legislação local, por outros regulamentos ou por restrições técnicas. A Sony Mobile não se responsabiliza por informações perdidas e não reembolsará o utilizador por tais perdas. O utilizador deve efetuar sempre cópias de segurança de todas as informações guardadas no dispositivo, tais como conteúdos transferidos, calendários e contactos, antes de entregar o dispositivo para ser reparado ou substituído.

## Serviço prolongado no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e na República da Turquia

Caso tenha adquirido o dispositivo num país/região pertencente ao Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça ou na República da Turquia e o dispositivo estivesse destinado a ser vendido no EEE, na Suíça ou na Turquia, poderá obter assistência técnica para o seu dispositivo em qualquer país/região do EEE, na Suíça ou na Turquia, ao abrigo das condições de garantia em vigor no país/região em que solicitar a assistência técnica, desde que seja vendido um dispositivo idêntico nesse país/região por um distribuidor autorizado da Sony Mobile. Para saber se o seu dispositivo é vendido no país/região em que se encontra, ligue para o centro de contacto local da Sony Mobile. Tenha em atenção que determinados serviços poderão não ser possíveis fora do país/região da primeira compra devido ao facto de, por exemplo, o interior ou exterior do seu dispositivo ser diferente do interior ou exterior dos modelos equivalentes vendidos noutros países/regiões. Tenha em atenção também que, em determinadas situações, poderá não ser possível reparar dispositivos que tenham o cartão SIM bloqueado.

## Informação especial para Espanha

Além da garantia limitada, o titular da garantia dispõe de uma garantia legal de dois (2) anos ao abrigo do Decreto Legislativo Real 1/2007, de 16 de novembro, que promulga o texto revisto da Lei Geral para a Proteção dos Consumidores e Utilizadores, bem como outras leis suplementares.

## Informação especial para Portugal

Se tiver adquirido este produto em Portugal, a garantia limitada oferecida com este produto não afeta os seus direitos legais enquanto consumidor. Por conseguinte, quando os consumidores adquirem este produto em Portugal, têm direito a uma garantia legal de dois (2) anos nos termos do Decreto-lei n.º 67/2003, de 8 de abril, alterado pelo Decreto-lei n.º 84/2008.

## Garantia limitada para a República da Turquia

De acordo com as condições desta garantia limitada, a Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan, ou a subsidiária local, garante que este dispositivo (telemóvel, tablet ou acessório incluído) está isento de defeitos de conceção, material e fabrico no momento da primeira compra por um consumidor e durante o período subsequente de dois (2) anos.

Se, durante o período de garantia, este dispositivo deixar de funcionar em condições normais de utilização e serviço por defeito de conceção, material ou fabrico, os parceiros de assistência ou distribuidores autorizados da Sony Mobile no país/região onde comprou o dispositivo poderão, por decisão exclusiva deles, reparar, substituir ou reembolsar o preço de compra do dispositivo de acordo com os termos e as condições aqui estipulados.

#### Nota

Algumas das suas definições pessoais, conteúdos transferidos e outras informações poder-se-ão perder quando o seu dispositivo for reparado ou substituído. Presentemente, a Sony Mobile poderá ser impedida de efetuar uma cópia de segurança de certas transferências, seja pela legislação local, por outros regulamentos ou por restrições técnicas. A Sony Mobile não se responsabiliza por informações perdidas e não reembolsará o utilizador por tais perdas. O utilizador deve efetuar sempre cópias de segurança de todas as informações guardadas no dispositivo, tais como conteúdos transferidos, calendários e contactos, antes de entregar o dispositivo para ser reparado ou substituído.

# Orientações para uma utilização segura e eficiente



As orientações seguintes destinam-se a proporcionar-lhe segurança e evitar avarias no seu dispositivo. Se não tiver a certeza de que o seu dispositivo está a funcionar corretamente, solicite a um parceiro de assistência autorizado da Sony Mobile que verifique o dispositivo antes de o utilizar.

## Utilizar e cuidar do dispositivo

### Aviso

Não utilize um dispositivo danificado como, por exemplo, um dispositivo com um visor rachado ou uma tampa posterior em muito mau estado, uma vez que pode provocar danos ou ferimentos pessoais. Contacte um parceiro de assistência autorizado da Sony Mobile para examinar um dispositivo danificado.

- Recomendamos que proteja o seu dispositivo com uma capa ou proteção de ecrã da marca Sony destinada ao seu modelo de Xperia™. A utilização de acessórios de proteção do ecrã de terceiros pode impedir o correto funcionamento do dispositivo ao cobrir sensores, lentes, altifalantes ou microfones, e pode invalidar a garantia.
- Tome atenção ao local onde coloca o dispositivo. Evite expor o visor a pressão excessiva, por exemplo ao colocá-lo num bolso e sentar-se em cima dele ou dobrar-se de repente para apanhar qualquer coisa do chão. Esta pressão pode levar o visor a estalar.
- Pode utilizar o seu dispositivo em certas condições húmidas ou empoeiradas, mas tenha atenção para o utilizar dentro dos limites de classificação de IP e dos limites de utilização normais. As condições nas quais os limites de classificação de IP possam ser excedidos incluem ambientes com humidade excessiva, profundidades aquáticas, pressão líquida e exposição a poeiras.
- Use um pano húmido e macio para limpar o seu dispositivo.
- Trate o dispositivo com cuidado e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas. Não utilize o dispositivo com temperaturas abaixo de -10 °C(+14 °F) ou acima de +35 °C(+95 °F).
- Não exponha o seu dispositivo a chamas ou produtos de tabaco acesos.
- Qualquer reparação do seu dispositivo deve ser efetuada apenas por parceiros de assistência autorizados da Sony Mobile. Não tente desmontar o dispositivo.
- Interrompa a utilização do dispositivo, ou desative a função de transmissão de rádio do dispositivo quando necessário ou quando lhe for solicitado.
- O dispositivo gera calor durante a utilização ou o carregamento. Para impedir a irritação ou o desconforto provocados pelo calor, evite o contacto da pele durante períodos alargados e garanta uma ventilação adequada. Utilize auriculares durante as chamadas telefónicas demoradas.
- Este produto (incluindo os acessórios) tem íman(es). Engolir o(s) íman(es) poderá causar danos graves, como por exemplo perigo de asfixia ou lesões intestinais. Se os ímanes (ou um íman) forem engolidos, consulte imediatamente um médico. Mantenha este produto longe das crianças ou de outros indivíduos supervisionados para evitar a ingestão acidental.
- Este produto (incluindo os acessórios) tem íman(es) que pode(m) interferir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizam esses dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar qualquer um desses dispositivos médicos.

## Aviso de precauções oculares (Taiwan)

A Sony Mobile preocupa-se com a sua saúde. Mantenha os seus olhos saudáveis não os sujeitando a esforço excessivo. Um aviso de amigo: a utilização excessiva pode deteriorar a sua visão. Recomendamos:

- 1 Faça uma pausa de 10 minutos após 30 minutos de utilização.
- 2 As crianças com idade até dois anos não devem olhar para o ecrã. As crianças com idade superior a dois anos não devem olhar para o ecrã mais do que uma hora por dia.

## Chamadas de emergência

Não é possível garantir as chamadas em todas as condições. Nunca fique dependente exclusivamente de dispositivos móveis para as comunicações essenciais. As chamadas podem não ser possíveis em todas as áreas e todas as redes ou quando forem utilizados determinados serviços de rede e/ou funcionalidades do dispositivo móvel.

### Nota

Alguns dispositivos não suportam chamadas de voz, incluindo chamadas de emergência.

## Carregamento

A utilização de dispositivos de carregamento que não sejam da marca Sony pode representar riscos de segurança acrescidos.

- Ligue o carregador apenas às fontes de alimentação indicadas no dispositivo.
- Carregue a bateria com temperaturas entre +5 °C (+41 °F) e +35 °C (+95 °F).
- Quando carregar o dispositivo através do cabo USB, certifique-se de que o cabo USB não fica numa posição onde alguém possa pisá-lo ou tropeçar nele, nem sujeito a danos ou tensões.
- Desligue a fonte de alimentação quando o dispositivo estiver totalmente carregado. Existe sempre um pequeno consumo de energia quando uma fonte de alimentação está ligada.
- Retire o carregador da tomada elétrica segurando no adaptador e não no cabo USB. Essa ação reduz o risco de danificar o cabo.
- Desligue o carregador antes de o limpar para reduzir o risco de choque elétrico.
- Não utilize o carregador no exterior ou em áreas húmidas.

### Aviso

Não tente alterar ou modificar o cabo USB ou a ficha. Se a ficha for incompatível com a tomada elétrica, não a introduza à força porque ficará sujeito a um choque elétrico. Em vez disso, solicite a instalação de uma tomada do tipo correto a um electricista qualificado.

## Bateria

Uma bateria recarregável tem uma vida útil longa se for tratada adequadamente. As baterias novas ou que não foram utilizadas durante muito tempo têm uma capacidade reduzida temporariamente.

- Para obter a capacidade máxima da bateria, utilize a bateria à temperatura ambiente. Se a bateria for utilizada em condições de baixas temperaturas, a capacidade da bateria será reduzida.
- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.
- Qualquer remoção ou substituição das baterias incorporadas deve ser efetuada apenas por parceiros de assistência autorizados da Sony Mobile.



O período de utilização com proteção ambiental (EPUP) de uma bateria é 5 anos.

## Cartão de memória

Se o dispositivo for fornecido com um cartão de memória amovível, este deverá ser compatível com o dispositivo adquirido, mas poderá não ser compatível com outros dispositivos ou não ter as mesmas capacidades dos cartões de memória de outros dispositivos. Verifique a compatibilidade com outros dispositivos antes da aquisição ou utilização. Se o dispositivo estiver equipado com um leitor de cartão de memória, verifique a compatibilidade antes de adquirir ou utilizar algum cartão de memória.

Os cartões de memória são comercializados normalmente já formatados. Para reformatar um cartão de memória, utilize um dispositivo compatível. Para mais detalhes, consulte as instruções de utilização do dispositivo ou ligue para o centro de contacto local da Sony Mobile.

## Precauções para a utilização de um cartão de memória

- Não exponha o cartão de memória a humidade.
- Não toque nos contactos de ligação com as mãos ou objetos metálicos.



- Não dobre o cartão de memória nem o sujeite a impactos.
- Não tente desmontar ou modificar o cartão de memória.
- Não utilize nem guarde o cartão de memória em ambientes húmidos ou corrosivos, nem o exponha a calor excessivo, por exemplo, dentro de um veículo fechado no verão, exposto a luz solar direta, perto de um aquecedor, etc.
- Não permita a entrada de sujidade, pó ou objetos estranhos na ranhura destinada ao cartão de memória.
- Certifique-se de que introduziu o cartão de memória corretamente. O cartão de memória poderá não funcionar se não for corretamente introduzido.
- Recomendamos que efetue uma cópia de segurança dos dados importantes. Não somos responsáveis por qualquer perda ou danos nos conteúdos que guardar no cartão de memória.
- Não retire o cartão de memória quando o dispositivo estiver ligado. Poderá perder ou danificar os dados guardados se retirar o cartão quando o dispositivo está ligado.

## Cartão SIM

Não introduza um cartão SIM incompatível com a ranhura para cartão SIM porque poderá danificar o seu cartão SIM ou o dispositivo permanentemente. Se for necessário utilizar um adaptador para introduzir o cartão no seu dispositivo ou noutro, não introduza o cartão SIM diretamente sem o adaptador necessário.

### Nota

A Sony Mobile não oferece garantia que abranja, nem será responsável por, quaisquer danos causados pela utilização de cartões SIM incompatíveis ou modificados.

## Antena

A utilização de dispositivos de antena não comercializados pela Sony Mobile pode danificar o dispositivo móvel, reduzir o desempenho e produzir níveis de Taxa de Absorção Específica (SAR) superiores aos limites estabelecidos. Não cubra a antena com a sua mão porque essa ação pode afetar a qualidade das chamadas e os níveis de potência, bem como reduzir o tempo em espera e chamadas.

## Atmosferas potencialmente explosivas

É raro, mas o seu dispositivo eletrónico pode gerar faíscas. A ocorrência de faíscas em áreas potencialmente explosivas pode provocar uma explosão ou um incêndio, que podem resultar em lesões ou morte. As áreas com atmosfera potencialmente explosiva costumam estar bem assinaladas, mas nem sempre é o caso.

- Desligue o dispositivo quando estiver numa área com atmosfera potencialmente explosiva.
- Não utilize o dispositivo num ambiente potencialmente explosivo, como uma estação de serviço de combustíveis, armazém de óleos, fábrica de produtos químicos ou outras áreas inflamáveis e explosivas.
- Não carregue o dispositivo perto de material inflamável porque o calor pode provocar um incêndio.

## Áreas de rebentamento

Desligue todos os seus dispositivos eletrónicos quando estiver numa área de rebentamento ou em áreas que tenham a advertência **“Desligar rádios bidirecionais”** afixada, para evitar interferências com as operações de rebentamento. Os trabalhadores dessas áreas utilizam frequentemente dispositivos de controlo remoto por radiofrequência para detonar os explosivos.

## Acessórios

Os acessórios podem ter consequências em matéria de exposição a radiofrequência, desempenho de comunicações por rádio, ruído, segurança elétrica e outras áreas.

A Sony Mobile não testa acessórios não originais e a garantia não abrange falhas em dispositivos que tenham sido causadas por tais acessórios. As peças e os acessórios não originais podem colocar a sua saúde ou segurança em risco. Os acessórios não originais podem reduzir o desempenho do dispositivo ou



danificá-lo e provocar incêndios, choques elétricos ou lesões. A utilização de acessórios de outros fabricantes pode resultar em níveis de SAR diferentes dos declarados.

- Utilize apenas acessórios originais da marca Sony concebidos para serem utilizados com este dispositivo.
- Consulte apenas parceiros de assistência autorizados da Sony Mobile.
- Não utilize um auricular Bluetooth em posições desconfortáveis ou que sujeitem o dispositivo a pressão.

## Dispositivos médicos pessoais

Os dispositivos móveis, bem como todos os dispositivos equipados com transmissores de rádio, podem afetar o equipamento médico implantado. Antes de utilizar o dispositivo perto de equipamento médico pessoal, consulte um médico e o fabricante do equipamento médico.

- Consulte os técnicos de saúde autorizados e as instruções fornecidas pelo fabricante do equipamento médico antes de utilizar o dispositivo perto de pacemakers ou outros equipamentos médicos.
- Se estiver perto de um pacemaker ou outro equipamento médico, se estiver num hospital, se tiver um pacemaker ou um implante coclear ou se utilizar uma prótese auditiva, consulte os médicos e as instruções do fabricante do equipamento médico antes de utilizar o dispositivo.
- Mantenha uma distância superior a 15 cm (6 polegadas) entre o dispositivo e o equipamento médico para reduzir o risco de interferência.
- Desligue o dispositivo se suspeitar de alguma interferência.
- Se tiver um pacemaker, não transporte o dispositivo no bolso do peito.

## Condução de veículos

Os fabricantes de veículos podem proibir a utilização de dispositivos móveis nos seus veículos em algumas situações se não for utilizado um kit mãos-livres com uma antena externa.

- Consulte o representante do fabricante do veículo para ter a certeza de que os sistemas eletrónicos do veículo não serão afetados por um dispositivo móvel ou um kit mãos-livres Bluetooth.
- Concentre-se sempre totalmente na sua condução e cumpra a legislação local relativa à utilização de dispositivos móveis durante a condução.
- Não coloque o dispositivo nem instale equipamento sem fios na área acima do airbag de um automóvel.
- Não utilize a funcionalidade de GPS de alguma forma que o distraia da condução.

## Funções baseadas em localização/GPS

Alguns dispositivos fornecem funções baseadas em localização/GPS. A funcionalidade de determinação da localização é fornecida "tal como está" e "com todos os eventuais defeitos". A Sony Mobile não dá qualquer garantia, nem representa garantias de terceiros, relativamente à precisão destas informações de localização.

A utilização de informação baseada na localização pelo dispositivo pode não ser ininterrupta e isenta de erros e pode também estar dependente da disponibilidade do serviço de rede. Tenha em atenção que a funcionalidade pode ser reduzida ou estar impedida em certos ambientes, como interiores de edifícios ou áreas adjacentes a edifícios.

## Modo de voo

As funcionalidades de Bluetooth e rede local sem fios (WLAN), se disponíveis no dispositivo, podem ser ativadas no Modo de voo, mas podem ser proibidas a bordo de aviões ou noutras áreas onde as transmissões por rádio sejam proibidas. Nestes ambientes, tente obter uma autorização antes de ativar a funcionalidade de Bluetooth ou WLAN mesmo que tenha o Modo de voo ativo.

## Malware

O malware é software que pode danificar o seu dispositivo. O malware ou as aplicações nocivas podem incluir vírus informáticos, worms, spyware e outros programas indesejáveis. Apesar de o dispositivo utilizar

medidas de segurança para resistir a tais ameaças, a Sony Mobile não dá garantias, nem representa garantias de terceiros, de impossibilidade de introdução de malware no dispositivo. No entanto, o utilizador pode reduzir o risco de sofrer ataques de malware se tiver cuidado quando transfere conteúdos ou aceita aplicações, se não abrir nem responder a mensagens de remetentes desconhecidos, se utilizar apenas serviços de confiança para aceder à Internet e se transferir apenas conteúdos de fontes conhecidas e fiáveis para o dispositivo móvel.

## Proteção das informações pessoais

Apague os seus dados pessoais antes de eliminar o dispositivo. Para eliminar os dados, efetue uma reinicialização total. Eliminar os dados da memória do dispositivo não garante que não poderão ser recuperados. A Sony Mobile não oferece qualquer garantia de recuperação de informações e não assume qualquer responsabilidade pela divulgação de quaisquer informações mesmo após uma reinicialização total.

## Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto do produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico usado e baterias usadas (para os clientes residentes na China)



Para evitar a poluição ambiental, elimine os produtos usados de acordo com os requisitos impostos pelas leis e pelos regulamentos locais.

## Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico usado (aplicável na República da Índia)



Este símbolo indica que este produto e os respetivos componentes, consumíveis, peças ou peças sobresselentes não podem ser tratados como resíduos domésticos comuns e não podem ser colocados em caixotes do lixo domésticos. Aconselha-se os proprietários do produto a depositarem o seu produto no ponto de recolha mais próximo para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A sua cooperação facilita a eliminação adequada e ajuda a prevenir eventuais consequências/perigos negativos para o meio ambiente e a saúde pública que podem ser causados por uma eliminação imprópria de resíduos, incluindo manuseamento inadequado, quebra acidental, danos e/ou reciclagem imprópria de lixo eletrónico. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Para obter informações mais detalhadas acerca da reciclagem deste produto, contacte a autoridade local competente, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde efetuou a compra. Pode contactar a nossa empresa para obter assistência através do número de telefone gratuito na Índia.

Número gratuito: 1800-103-7799

Visite [www.sony.co.in](http://www.sony.co.in) para obter informações sobre a reciclagem de produtos

## Redução do uso de substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrônico (aplicável na República da Índia)

Este produto e os respectivos componentes, consumíveis, peças ou peças sobresselentes respeitam a restrição do uso de substâncias perigosas definida pelas Regras relativas à Gestão do Lixo Eletrônico da Índia. As concentrações máximas permissíveis das substâncias restritas são 0,1% do peso em materiais homogêneos para o Chumbo, Mercúrio, Crômio Hexavalente, Bifenilos Polibromados (PBB) e Éteres Difenílicos Polibromados (PBDE) e 0,01% do peso em materiais homogêneos para o Cádmiio, exceto as isenções definidas na Tabela II das Regras anteriormente mencionadas.

## Advertência de intensidade de som



Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com níveis de volume elevados por períodos prolongados.

## Para um dispositivo que contém um emissor de laser e o circuito de acionamento correspondente

Para dispositivos equipados com sensor de focagem automática com tecnologia de laser:

A potência do laser foi concebida de forma a não exceder os limites de segurança de laser de Classe 1 em condições razoavelmente previsíveis, incluindo falhas únicas, em conformidade com a norma IEC 60825-1:2014 (terceira edição).

## Dispositivos com capacidades de visualização em 3D

A visualização de imagens em 3D obtidas com um dispositivo que permita visualização em 3D poderá causar algum desconforto, como fadiga ou tensão ocular ou náuseas, quando as imagens forem visualizadas num monitor compatível com 3D. Para evitar estes sintomas, deve fazer pausas regularmente. Uma vez que as necessidades de pausas variam de pessoa para pessoa, terá de determinar por si qual é a duração e a frequência das pausas de que necessita. Se sentir algum tipo de desconforto, interrompa a visualização das imagens em 3D até se sentir melhor e consulte um médico se achar necessário. Para obter mais informações, consulte as instruções de funcionamento fornecidas com o dispositivo 3D ou software 3D que utilizar com este dispositivo.

## Terminais TTY nos EUA

Pode utilizar o seu terminal TTY com o seu dispositivo Sony Mobile. Para obter informações sobre as funcionalidades de acessibilidade para pessoas portadoras de necessidades especiais, visite [blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/accessibility/overview/](http://blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/accessibility/overview/) ou contacte a Sony Mobile através do número 1-855-806-8464.

## Declaração de substâncias



Quando o dispositivo é utilizado nas condições descritas na documentação do dispositivo, o período de utilização com proteção ambiental (EPUP) é 10 anos.

### Nome e conteúdo de substâncias perigosas no EEP

Nome da peça	Substâncias perigosas					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmiio (Cd)	Crômio hexavalente (Cr(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Éter de difenilo polibromado (PBDE)
Dispositivo	X	0	0	0	0	0
Bateria	X	0	0	0	0	0
Acessórios e carregadores	X	0	0	0	0	0

Este formulário é preparado de acordo com as estipulações indicadas em SJ/T 11364.

O: Indica que esta substância perigosa contida em todos os materiais homogéneos desta peça está abaixo do limite definido na norma GB/T 26572.

X: Indica que esta substância perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogéneos utilizados nesta peça está abaixo do limite definido na norma GB/T 26572. (Atualmente não existem tecnologias alternativas disponíveis).

## **Nota importante**

Este dispositivo cumpre as especificações técnicas ETSI TS 123.038 V8.0.0 e ETSI TS 123.040 V8.1.0 que incluem todos os caracteres do idioma turco.

# Acerca da exposição a radiofrequência e das Taxas de Absorção Específicas (SAR)

## Exposição a radiofrequência e Taxas de Absorção Específicas (SAR)

A informação com os dados de SAR fornecida destina-se aos residentes nos países que adotaram os limites de SAR recomendados pela Comissão Internacional de Proteção Contra a Radiação Não Ionizante (ICNIRP) ou pelo Instituto dos Engenheiros de Eletricidade e Eletrónica (IEEE). A ICNIRP especifica um limite de SAR de 2 W/kg de média de medições sobre dez (10) gramas de tecido corporal, enquanto o IEEE especifica um limite de SAR de 1,6 W/kg de média de medições sobre um (1) grama de tecido corporal. Estes requisitos baseiam-se em diretrizes científicas que incluem margens de segurança criadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

Os valores de SAR e as distâncias testadas dependem do método de teste utilizado, do dispositivo testado (telemóvel ou tablet) e de a funcionalidade de hotspot Wi-Fi estar ativa ou não, mas são apresentados apenas os maiores valores de SAR registados.

A OMS (Organização Mundial de Saúde) declarou que a informação científica atual não indica que sejam necessárias precauções especiais relativamente à utilização de tablets e telemóveis. Para obter mais informação sobre este assunto, visite [who.int/emfe](http://who.int/emfe) consulte a Ficha de factos N.º 193 [who.int/mediacentre/factsheets/fs193](http://who.int/mediacentre/factsheets/fs193) Campos eletromagnéticos e saúde pública: telemóveis. Pode encontrar mais informação sobre SAR também no website sobre Campos Eletromagnéticos (EMF) do Fórum dos Fabricantes de Dispositivos Móveis em [emfexplained.info](http://emfexplained.info).

Para obter mais informação específica para a sua região acerca da exposição a ondas de rádio (SAR), seleccione a sua região:

### Canadá, Guam, Porto Rico, EUA e Ilhas Virgens (CA, GU, PR, US, VI)

Este dispositivo foi certificado em conformidade com os requisitos do governo relativamente a exposição a ondas de rádio. Nos Estados Unidos da América e no Canadá, o limite de SAR para dispositivos utilizados pelo público é um valor médio de 1,6 watts (W/kg) para um grama de tecido corporal. A norma inclui uma margem de segurança para fornecer proteção adicional para o público e para considerar quaisquer variações de medidas.

### Índia (IN)

Este dispositivo foi concebido para cumprir os requisitos de segurança aplicáveis em matéria de exposição a ondas de rádio, conforme definidos na norma de SAR indiana relevante (consulte o Memorando do Gabinete N.º 18-10/2008-IP, Governo da Índia, Ministério das Comunicações e TI, Departamento de Telecomunicações, Promoção do Investimento), que declara que o nível de SAR dos dispositivos móveis tem de ser limitado a 1,6 Watt/kg de média de medições sobre uma massa de 1 grama de tecido corporal.

Para mais informações sobre SAR e exposição à radiofrequência, acesse a: [blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/](http://blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/).

### Conselho de utilização

- É recomendável utilizar um sistema mãos-livres sem fios (auricular ou auscultadores) com um emissor Bluetooth de baixa potência ao efetuar chamadas.
- É recomendável utilizar um dispositivo móvel que tenha uma Taxa de Absorção Específica (SAR) que cumpra os requisitos de segurança aplicáveis.
- Para crianças, adolescentes e mulheres grávidas, é recomendável encurtar a duração das chamadas ou enviar mensagens SMS em vez de efetuar chamadas.
- Utilize o dispositivo móvel apenas em áreas onde o sinal tenha boa qualidade.
- Para pessoas que utilizam implantes médicos ativos, é recomendável manter o dispositivo móvel a mais de 15 cm do implante durante a utilização.

## Israel (IL)

Esta informação baseia-se essencialmente na informação publicada pelas autoridades oficiais do Estado de Israel (Ministério da Saúde, Ministério da Proteção Ambiental e Ministério da Comunicação). É recomendável obter informação atualizada a partir do website do Ministério da Saúde e agir em conformidade com as suas recomendações. O endereço web é [www.health.gov.il](http://www.health.gov.il).

### **Boletim sobre a radiação emitida por equipamento de radiotelefone móvel destinado ao utilizador final (daqui em diante referido como “dispositivo de rede móvel”) - Resumo das diretrizes emitidas pelo Ministério da Saúde**

- Utilize uma coluna, um auricular ou auscultadores pessoais ligados por cabo (não sem fios).
- Mantenha o dispositivo de rede móvel afastado do seu corpo.
- Limite a frequência e a duração da utilização.
- Evite utilizar o dispositivo em áreas onde o sinal seja fraco.
- Evite utilizar o dispositivo em locais onde a blindagem eletromagnética interfere com a receção, como elevadores e comboios.
- Evite utilizar o dispositivo enquanto conduz um veículo e cumpra sempre a legislação aplicável.
- Respeite as regras, tenha um cuidado especial com as crianças e ensine-as a utilizar um dispositivo de rede móvel com segurança.
- Limite a utilização de dispositivos de rede móvel por parte das crianças.
- Utilize acessórios que reduzem a exposição à radiação, como uma coluna ou um auricular ligado por cabo (não sem fios).
- Tenha em atenção que o nível de radiação emitido poderá mudar se o dispositivo de rede móvel sofrer danos, reparações ou alterações à configuração original.

### **O que é um dispositivo de rede móvel?**

Um dispositivo de rede móvel é um dispositivo que permite comunicações eletrónicas sem fios através de ondas de rádio. Para essa finalidade, o dispositivo está equipado com um transmissor que mantém a ligação à estação retransmissora mais próxima, onde se encontram as antenas de transmissão e receção do sinal de rádio.

As antenas da estação retransmissora e o dispositivo de rede móvel produzem emissões de rádio durante o processo de comunicação na rede móvel. O nível de radiação emitido pelo dispositivo de rede móvel é inferior ao nível emitido pelo centro de transmissão da rede móvel (estação de rede móvel), mas, uma vez que o dispositivo se encontra habitualmente perto do corpo do utilizador, a energia de rádio é absorvida diretamente a partir da antena do dispositivo de rede móvel. O dispositivo funciona na gama de frequência de 800 a 2200 MHz. A potência máxima da maior parte dos dispositivos de rede móvel atualmente em uso é 0,6 Watt.

### **O que é a emissão de radiofrequência?**

A radiação consiste na deslocação de energia através de espaço ou matéria. A radiação pode ser classificada com as seguintes categorias consoante o nível de energia transmitido:

- Radiação ionizante (transporta energia suficiente para alterar a estrutura dos átomos ou moléculas através da libertação de eletrões; por exemplo, raios X)
- Radiação não ionizante (não transporta energia suficiente para alterar a estrutura dos átomos ou moléculas através da libertação de eletrões; por exemplo, ondas de rádio)

As ondas de rádio são ondas eletromagnéticas não ionizantes cuja frequência é inferior à frequência da luz visível, dos raios X e dos raios gama.

### **Nível de radiação emitido pelo dispositivo**

Durante a utilização de um dispositivo de rede móvel, a exposição da cabeça do utilizador às ondas de rádio é relativamente elevada. O nível de exposição a radiação emitida por dispositivos de rede móvel é determinado em termos de uma unidade denominada SAR (que significa Taxa de Absorção Específica) que descreve a quantidade de energia radiante absorvida por massa de tecido, por exemplo, o corpo humano. Um valor de SAR medido é expresso em W/kg ou mW/g.

Os fabricantes efetuam testes de nível de SAR em laboratório com um dispositivo completo e totalmente funcional. Um facto conhecido é que o nível de SAR real emitido varia. Habitualmente, quanto menor for a

distância entre o dispositivo de rede móvel e a antena da estação retransmissora, menor é o nível de SAR emitido. Quando o dispositivo de rede móvel está mais longe da antena da estação retransmissora ou quando recebe um sinal fraco, o nível de SAR emitido é superior.

O processo de medição do nível de SAR é extremamente complicado e poucos laboratórios do mundo estão qualificados para efetuar os testes de SAR. Os fabricantes de dispositivos de rede móvel são obrigados a submeter os seus dispositivos a rigorosos testes de SAR (para a capacidade máxima de transmissão) em conformidade com os regulamentos americanos e europeus e devem apresentar o nível máximo de SAR medido.

Devido ao nível de complexidade do teste, o dispositivo não é submetido a testes de SAR periódicos. O nível de SAR de um dispositivo pode desviar-se do nível medido inicialmente em qualquer momento da vida útil do produto devido a eventuais danos, trabalho de manutenção efetuado ou quaisquer modificações efetuadas na configuração original.

O nível de emissão máximo permitido para um dispositivo de rede móvel nos Regulamentos de Proteção do Consumidor (Informação sobre radiação não ionizante emitida por telemóveis) 5762 - 2002 é 2 Watt por quilograma (W/kg), quando medido sobre 10 g de tecido seguindo o método de medição europeu, e 1,6 W/kg quando medido sobre uma massa de 1 grama de tecido seguindo o método de medição americano.

#### Nota

O nível máximo de SAR emitido por este dispositivo foi obtido seguindo os métodos de transmissão utilizados em Israel.

### Aspetos de saúde e segurança

Desde que a tecnologia de rede móvel ficou disponível para o público em geral na década de 1980, surgiram preocupações relativamente a possíveis efeitos adversos na saúde causados pela utilização de dispositivos de rede móvel, especialmente a associação a casos de cancro.

Os resultados do primeiro estudo foram publicados em 1996 e vários estudos adicionais viram os seus resultados publicados durante o início do século XXI. Por norma, estes estudos não indicam um aumento do risco de desenvolvimento de tumores entre os utilizadores, mas todos os relatórios indicaram que o período de latência representado nestes estudos foi insuficiente para a avaliação de uma possível associação entre a exposição a emissões de radiofrequência e o desenvolvimento de cancro nas áreas do corpo que estão expostas às emissões.

Foram publicados diversos estudos, incluindo o estudo INTERPHONE coordenado pela Agência Internacional para a Investigação do Cancro (IARC), durante a última década. 18 centros de investigação participaram no estudo. A análise abrangente destes centros apontou para um aumento do risco de desenvolvimento de cancro entre as pessoas que utilizaram um dispositivo de rede móvel durante mais de 10 anos, em indivíduos que afirmaram que costumavam utilizar o dispositivo no lado onde o tumor se desenvolveu e entre os utilizadores pertencentes à categoria de utilização mais frequente.

A comunidade científica debate atualmente se estas descobertas são fiáveis ou se resultaram de erros de metodologia. Em todo o caso, deve-se mencionar que a duração máxima e a frequência de utilização representadas nestes estudos são relativamente reduzidas quando comparadas com a utilização atual dos dispositivos de rede móvel (um período de latência de até 12 anos e 2 a 2,5 horas de utilização por mês, conforme indicado por metade dos participantes no estudo INTERPHONE, por exemplo).

Estes estudos examinaram o risco resultante da exposição a um dispositivo de utilizador final e da respetiva utilização, mas não examinaram a exposição ambiental à radiação emitida pelas estações retransmissoras e outros dispositivos emissores de radiação.

Tendo em conta a incerteza relativamente aos perigos para a saúde e a ampla exposição da população (incluindo as crianças), muitos países decidiram adotar medidas preventivas em matéria de exposição a radiação emitida pela tecnologia de rede móvel.

Em maio de 2011, a Agência Internacional para a Investigação do Cancro (IARC), que pertence à Organização Mundial de Saúde, classificou os campos eletromagnéticos de radiofrequência como sendo cancerígenos B2 para os humanos (possivelmente cancerígenos) e, conseqüentemente, declarou claramente o seu apoio a uma abordagem de cuidado preventivo nesta matéria.

Tendo em conta as descobertas dos estudos recentes, a posição do Ministério da Saúde consiste na afirmação da necessidade de continuar a obedecer ao princípio de cuidado preventivo.



## **Recomendações do Ministério da Saúde relativamente à utilização de dispositivos de rede móvel**

O Ministério da Saúde adota em termos gerais as diretrizes definidas pela maioria das entidades internacionais que recomendam o princípio do “cuidado preventivo” durante a utilização de dispositivos de rede móvel. Em conformidade com estas diretrizes, o Ministério da Saúde emitiu as seguintes recomendações:

- Utilizar uma coluna, auriculares ou auscultadores ligados por cabo (não sem fios) e manter o dispositivo afastado do corpo durante as chamadas telefónicas diminui a exposição a emissões de radiofrequência. Por conseguinte, é recomendável manter o dispositivo afastado do corpo e não o transportar no corpo durante as comunicações telefónicas, por exemplo, num cinto ou bolso ou pendurado numa correia de usar ao pescoço. Minimizar a quantidade e a duração das chamadas efetuadas com o dispositivo de rede móvel é uma forma adicional e simples de reduzir a exposição.
- O nível de radiação emitido é superior nos locais onde a receção do sinal é fraca (por exemplo, locais com poucas antenas próximas ou dentro de elevadores e comboios, onde a blindagem eletromagnética interfere com a receção). Por conseguinte, deve-se evitar a utilização do dispositivo para efetuar chamadas telefónicas nestes locais. A qualidade do sinal é indicada claramente pela barra de sinal do dispositivo de rede móvel, o que facilita a identificação de um sinal fraco.
- Recomenda-se um cuidado especial com crianças, uma vez que são mais vulneráveis ao desenvolvimento de cancro quando expostas a fatores carcinogénicos. O efeito da exposição a emissões de radiofrequência de dispositivos de rede móvel em crianças ainda não foi estudado, dado que a utilização de dispositivos de rede móvel por crianças iniciou bastante mais tarde do que a utilização por adultos. Recomenda-se um cuidado especial com crianças devido a vários fatores, incluindo o tempo de desenvolvimento físico e a sensibilidade a problemas de saúde, expectativa de aumento da esperança de vida (e a consequente expectativa de aumento de exposição significativa e acumulada a radiação emitida, bem como morbidade a longo prazo) e questões éticas envolvidas nas decisões que afetam menores. Por estes motivos, o Ministério da Saúde recomenda que os progenitores limitem a exposição das crianças a dispositivos de rede móvel na medida do possível, considerem qual será a idade em que uma criança pode começar a utilizar dispositivos deste tipo, limitar essa utilização e, em qualquer circunstância, insistir fortemente na utilização de uma coluna, um auricular ou auscultadores ligados por cabo (não sem fios) sempre que utilizarem o dispositivo de rede móvel.
- Quando conduzir um veículo, é importante que limite a utilização do dispositivo de rede móvel e cumpra sempre o Regulamento de Trânsito 28b. Este regulamento impõe: “quando o veículo estiver em movimento, o condutor não pode segurar um dispositivo telefónico fixo ou portátil, não pode utilizá-lo exceto através de um alta-voz e não pode enviar ou ler uma mensagem SMS”. De acordo com este sub-regulamento, “um alta-voz é um dispositivo que permite utilizar o telefone sem segurar nele e, se o alta-voz fizer parte do dispositivo telefónico, este tem de estar fixo no veículo de forma estável que impeça a sua queda”. No caso de um telefone fixo no veículo, é recomendável instalar uma antena exterior e utilizar uma ligação com cabo entre o telefone e o altifalante em vez de um dispositivo sem fios Bluetooth.

### **Efeito dos dispositivos de rede móvel em equipamento médico**

O equipamento médico moderno está geralmente bem protegido contra a exposição a ondas de rádio e, em condições normais, não será necessário temer alguma avaria do equipamento médico resultante de alguma interferência causada por exposição a emissões de radiofrequência de dispositivos de rede móvel. No entanto, o Ministério da Saúde recomenda que os dispositivos de rede móvel sejam mantidos afastados dos equipamentos médicos (30 a 50 cm) implantados ou transportados no paciente.

O Ministério da Saúde, através da Circular para a Secção de Administração de Medicina (de 2002) destinada aos diretores hospitalares, indica que a utilização de dispositivos de rede móvel e dispositivos de rádio bidirecionais nos hospitais não pode representar qualquer perigo para o bem-estar e a segurança dos pacientes, sem deixar de permitir que os funcionários, os pacientes e os respetivos familiares beneficiem das vantagens dos serviços. A circular especifica as áreas das instalações médicas onde a utilização de dispositivos de rede móvel é estritamente proibida e as áreas onde é permitida (mantendo uma distância apropriada em relação às áreas onde são utilizados equipamentos e sistemas de suporte de vida).

### **Informação adicional**

Também estão disponíveis fontes de informação independente, incluindo:

OMS – Organização Mundial de Saúde [www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)



IARC – Agência Internacional para a Investigação sobre o Cancro – [www.iarc.fr](http://www.iarc.fr)

FDA - Administração de Alimentos e Medicamentos dos EUA [www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationSafety/default.htm](http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationSafety/default.htm)

ICNIRP – Comissão Internacional de Proteção Contra a Radiação Não Ionizante – [www.icnirp.org](http://www.icnirp.org)

RSC – Academias de Artes, Humanidades e Ciências do Canadá – [www.rsc.ca](http://www.rsc.ca)

Centro de Investigação Nuclear de Soreq – [www.soreq.gov.il](http://www.soreq.gov.il)

Ministério de Proteção Ambiental – [www.sviva.gov.il](http://www.sviva.gov.il)

Ministério da Indústria, Comércio e Trabalho – [www.moital.gov.il](http://www.moital.gov.il)

#### Nota

A versão hebraica tem precedência.

## França (FR)

Passos simples podem ajudar a reduzir o nível de exposição às radiofrequências. Para minimizar a energia de transmissão do seu dispositivo móvel, certifique-se de que o utiliza em ótimas condições de receção, como indicado pela potência do sinal no visor. De um modo geral, quanto mais próximo estiver da antena de um operador, menor será a energia utilizada pelo dispositivo móvel.

A informação científica atual não indica a necessidade de observação de precauções especiais relativas à utilização de dispositivos móveis. Contudo, organizações como a Organização Mundial de Saúde e a Administração de Alimentos e Medicamentos dos EUA recomendam que os indivíduos que pretendam minimizar a exposição às radiofrequências devem reduzir a duração da utilização do dispositivo móvel e, quando possível, utilizarem um acessório mãos-livres para afastarem o dispositivo da cabeça e do corpo. De acordo com a legislação francesa atualmente em vigor, somos obrigados a informar que é recomendável que o telemóvel não seja transportado junto da barriga de mulheres grávidas e do abdómen inferior de crianças e adolescentes.

## Resto do mundo (RoW)

Para mais informações sobre SAR e exposição à radiofrequência, aceda a: [blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/](http://blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/).

Para mais informações sobre SAR e exposição à radiofrequência na Austrália, Ilhas Fiji e Papua-Nova Guiné, aceda ao Web site da Australian Communications Media Authority (ACMA): [acma.gov.au](http://acma.gov.au).

Para obter mais informações sobre SAR e exposição à radiofrequência na Nova Zelândia, aceda ao Web site do Ministério da Saúde [health.govt.nz](http://health.govt.nz).

## Regulamentos de exportação

O dispositivo e o software podem estar sujeitos aos regulamentos de importação e exportação da União Europeia, dos Estados Unidos da América e de outros países/regiões. O utilizador está obrigado a cumprir tais leis e regulamentos aplicáveis, bem como a obter e manter qualquer licença de exportação e importação eventualmente necessária para poder receber os produtos ao abrigo deste Acordo. Sem limitação das disposições acima e a título de exemplo, o utilizador não pode exportar ou reexportar produtos para os destinos identificados nos artigos do Capítulo II do Regulamento da Comissão Europeia (CE) 428/2009 e está obrigado a cumprir especificamente, entre outros, os Regulamentos de Administração de Exportações do governo dos EUA ("EAR", 15 C.F.R. §§ 730-774, <http://www.bis.doc.gov/>), administrados pelo Departamento do Comércio, Gabinete de Indústria e Segurança, e os regulamentos de sanções económicas (30 C.F.R. §§ 500 et. seq., <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/>) administrados pelo Departamento do Tesouro dos EUA, Gabinete de Controlo de Ativos Estrangeiros.

# Acordo de licença e marcas comerciais

## Acordo de licença para utilizador final

O software fornecido com este dispositivo e o respetivo suporte de dados é propriedade da Sony Mobile Communications Inc. e/ou das suas subsidiárias e dos respetivos fornecedores e licenciantes.

A Sony Mobile concede ao utilizador uma licença limitada e não exclusiva de utilização do software exclusivamente em conjunto com o dispositivo no qual foi instalado ou fornecido. A propriedade do software não é vendida, transferida ou de algum modo transmitida.

O utilizador está proibido de utilizar qualquer meio para descobrir o código-fonte ou qualquer componente do software, reproduzir e redistribuir o software ou alterar o software. O utilizador tem o direito de transferir os seus direitos e as suas obrigações relativamente ao software para outra pessoa ou entidade, mas apenas poderá fazê-lo se transferir também o dispositivo no qual recebeu o software e se a outra pessoa ou entidade declarar por escrito que aceita ficar vinculada aos termos desta licença.

Esta licença é válida durante toda a vida útil deste dispositivo. Pode ser terminada através da transferência, declarada por escrito, dos direitos relativamente ao dispositivo para terceiros.

Qualquer violação destes termos e condições terá como consequência a cessação imediata da licença.

A Sony Mobile e os respetivos fornecedores independentes e licenciantes continuam detentores dos direitos, da titularidade e do interesse no, e sobre o, software. Na medida em que o software contenha material ou código de terceiros, tais terceiros serão beneficiários destes termos.

Esta licença é gerida segundo as leis do Japão. Quando aplicável, as disposições acima aplicam-se aos direitos legais dos consumidores.

Se o software que acompanha, ou é fornecido com, o seu dispositivo for fornecido com termos e condições adicionais, tais disposições também regularão a sua posse e a sua utilização do software.

## Marcas comerciais, reconhecimentos e direitos de autor

© 2014-2019 Sony Mobile Communications Inc. e respetivas entidades afiliadas.

Xperia é uma marca comercial ou marca comercial registada da Sony Mobile Communications Inc.

Sony é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Sony Corporation.

Bluetooth é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Bluetooth SIG Inc. e a utilização por parte da Sony Mobile é efetuada sob licença.

Todos os nomes de produtos e de empresas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos proprietários.

Todos os direitos que não foram concedidos expressamente no presente documento são reservados. Visite [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com) para obter mais informações.

# Número de publicação

10.3